

| | | | |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----------------------------------|
| Art des Fahrzeuges Arbeitskarren | Fabrikmarke WAYNE | 654 | Typenschein-Nummer CH 5873 02 |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----------------------------------|

ERKENNUNGSMERKMALE "654" beidseitig am Fahrzeug, vor Fahrgestell-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette, rechts neben Fahrersitz.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts vorn seitlich auf Längsträger
 Motorkennzeichen eingeschlagen "CCKB" links, vorn oben auf Motorblock (Importeur)
 Hersteller WAYNE N.V., Mijdrecht (NL) Importeur BUCHER-GUYER AG, Niederweningen

| | |
|---|---|
| FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>3</u> Antrieb <u>a, Hinterräder</u> | MOTOR Bauart <u>Boxer</u> Takte <u>4</u> |
| Lenkung <u>rechts</u> Lenkhilfe _____ | Marke <u>ONAN</u> Treibstoff <u>B</u> |
| Betriebsbremse <u>hydr., 1-Kreis, Scheiben, auf Hinterräder *)</u> | Typ <u>CCKB</u> |
| Hilfsbremse <u>) mechanisch, separate Scheibe</u> | Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>2</u> |
| Stellbremse <u>) auf Vorgelege</u> | Bohrung <u>82,6</u> Hub <u>76,2</u> |
| Getriebeart <u>Variator (reversierbar)</u> Anz. Gänge <u>stufenlos</u> | Hubraum <u>816,23</u> cm ³ Steuer-PS <u>4,16</u> |
| Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>16</u> km/h | Leist.-PS <u>14</u> (DIN) bei <u>2400</u> U/min |
| KAROSSERIEFORM <u>Kehrrmaschine</u> Anz. Türen _____ | Kühlung <u>Luft</u> |
| <u>(auf Wunsch mit Kabine §)</u> Schiebedach _____ | Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>2400</u> U/min |
| Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn _____; Mitte _____; hinten _____; Stehplätze _____ | Lärmdämpfung <u>1</u> Topf 281xØ160 |

ABMESSUNGEN Spurweite V - H 1170
 Spurbereich L 2,6 R 2,6

Achsabstand 1118 / (/ /)

| | Aussenabmessungen | Innenabmessungen |
|-------------|----------------------|-------------------------|
| Länge | <u>2280</u> | <u>Schutzbehälter-</u> |
| Breite | <u>1690</u> | <u>inhalt = 476 lt.</u> |
| Höhe | <u>(1570) 1280 §</u> | |
| Ueberhang V | <u>570</u> | |
| H | <u>630</u> | |
| S | | |

GEWICHTE

| | Vorn | Mitte | Hinten | TOTAL |
|--------------------|-------------------------|-------|--------------------|----------------|
| Leergewicht | <u>690</u> | | <u>570</u> | <u>1260 §</u> |
| Nutzlast | | | | <u>-</u> |
| Total | | | | <u>1260</u> |
| Fabrik-Garantie | <u>1080</u> | | <u>1260</u> | <u>2340</u> |
| Reifen-Dimens. | <u>300/90-203</u> | | <u>310/120-220</u> | |
| Tragkraft p. Achse | <u>1080</u> | | <u>1260</u> | <u>16 km/h</u> |
| Fabrikgar. max. | <u>Gesamtzuggewicht</u> | | | |
| | <u>Anhängelast</u> | | | <u>kg</u> |

() = Höhe mit Wasserbehälter

Vollgummireifen (Art. 13, Abs. 4 BAV erfüllt)

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht HELLA K 11103 Lichtlupe -
 Abblendlicht HELLA K 11103 Standlicht HELLA K 11103
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung elektrisch (1-Ton) Lautstärke 86 (dB) A
 Scheibenwischer §) Waschanlage -
 Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler I (E)
 Stoplicht R-S1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr. - Bel. - Schildform Hochformat
 Rückspiegel §) Geschw. - Messer -
 Richtungsblinker Anordnung II
 Vorn HELLA BL 50 SAE 1 67 oder 1 (E) / H = 2a (E)
 Warnblinkeranlage vorhanden Arbeitslampen -
 Unterlegekeil: 200 x 135 x 110

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren
 Marke & Typ WAYNE 654
 Typenschein-Nummer CH 5873 02
 Karosserieform Kehrmaschine
 Plätze : Total 1 (Vorn) -
 Leergewicht 1260 §) Treibstoff B
 Nutzlast - PS 4,16
 Hubraum 816,23
 Betriebsgewicht max. 1550 kg +)
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 654730

- *) Betriebsbremse: Wahlweise = hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder, dann
Hilfs- u. Feststellbremse: mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder.
 §) Auf Wunsch mit geschlossener Kabine: Gewicht, Höhe, Sicherheitsglas, Rückblickspiegel,
 Scheibenwischer und Defroster bei der Einzelabnahme kontrollieren.
 Stütze für kippbaren Wischgutbehälter vom Importeur montiert.
 +) Anfahren an Steigung von 15 % sowie Hilfs- und Feststellbremse, nur mit einem Betriebs-
 gewicht von max. 1550 kg genügend.

Ort und Datum der Prüfung

Niederweningen, 13.4./18.4.72

Die Prüfungskommission